希伯来书

上帝通过他儿子讲的话

1 过去，上帝曾多次用多种不同的
方式，通过先知对我们的祖先讲
话。[2]在这些最后的日子里，他又通
过他的儿子向我们讲话，指定了这个
儿子作为一切的继承人，并且通过这
个儿子创造了世界。[3]他是上帝荣耀
的闪光，他的本性与上帝的一样，他
用强有力的话语维系万物。当他清除
了人类的罪孽之后，在天堂便坐到上
帝的右侧，[4]就象他继承的名字比天
使的名字更伟大一样，他高于所有的
天使。

[5]上帝不曾对任何一个天使说过:

“你是我的儿子，
今天，我成了你的父亲。”

《诗篇》2:7

他也不曾对任何一个天使说过:

“我将是他的父亲，
他将是我的儿子。”

《撒母耳记下》7:14

[6]当上帝让他的长子来到这个世界
上时，他说:

“愿上帝所有的天使都崇拜
他。”

《申命记》32:43

[7]关于天使，上帝说道:

“他使他的天使象风*，
使他的奴仆象火焰。”

《诗篇》194:4

[8]但是关于圣子，他说道:

“上帝啊，你的宝座，将永存。
你将用正义的裁判统治你的
王国。
9 你始终酷爱正义，
憎恨邪恶，
因此上帝、你的上帝赐给你
的喜悦，
远远超过了赐给你的同伴
的。”

《诗篇》45:6-7

[10]他还说道:

“主啊，在创世之初，
你奠定了大地的基石。
诸天是你亲手创造的。
11 即使天地消失了，
你依然存在:
天地会象衣服一样将变得陈
旧，
12 你会象卷起一件衣服一样把
天地卷起来，
象换一件衣服一样更换它们。
然而你却依然如故。
你的岁月永不终止。”

《诗篇》102:25-27

[13]对哪个天使他曾说过以下的话
呢？

“坐在我的右边，
直到我把你的敌人变成你的
脚凳。”

《诗篇》110:1

[14]天使岂不都是执行神圣职务的圣
灵吗？他们不就是被派来帮助那些将
要继承拯救的人们的吗？

风: 意为灵。

我们的拯救比律法更伟大

2 因此，我们必须更加注意我们所
听到的那些事情（真理），[2]免得
偏离了它们。如果通过天使传播的律
法是有效的，而且每个违法与不服从
的行为都应受到惩罚，[3]那么，如果
我们忽视了如此伟大的拯救，又如何
能逃脱惩罚呢？主首先宣告了拯救，
然后又由听到的人向我们作了证实。
[4]上帝还用迹象、奇迹、各种神迹*，
并按他的旨意用圣灵*的恩赐，做了
证实。

基督作为人拯救人类

[5]上帝并没有把我们正在谈论的
这个未来的世界交给天使去统治。
[6]《经》*上的某处是这么记载的:

"你所关心的人算什么人呢？
你所关心的人之子*算什么人
呢？
[7] 你让他一时低于天使，
你冠他以荣耀和荣誉，
[8] 并置一切于他的脚下。"

《诗篇》8:4-6

上帝把万物无一例外地置于他的
管辖之下。[9]但是，我们的确看到了
耶稣，他一时被置于比天使低微的
地位，通过上帝的恩典，为人类经
历了死亡，如今，我们看到他由于
遭遇了死亡，得到了荣耀和尊崇的
桂冠。

[10]世间万物都是为了上帝和通过
他而存在的，上帝为了给他众多的
孩子带来荣耀，使拯救他们的先驱
耶稣通过受难而变得完美，这么做
是很合适的。

[11]使他人圣洁的人和被他人变得圣
洁*的人，都是来自一个家庭，这是
为什么耶稣称他们为兄弟而不感到羞
耻的原因。[12]耶稣说:

"我将把你的名字告诉我的兄
弟姐妹，
我将在聚会的人们的面前对
你唱赞美歌。"

《以赛亚书》22:22

[13]他又说:

"把我的信任寄托在你身上
（上帝）。"

《以赛亚书》8:17

他还说:

"我在这里，与上帝赐给我的
孩子们同在。"

《以赛亚书》8:18

[14]既然这些孩子都是会死的血肉
之躯，所以耶稣也变得和他们一
样，具有血肉之躯，这样他就可以
用自己的死来摧毁那个掌握死亡权
力的魔鬼。[15]他这么做，使那些一
生受到死亡恐惧奴役的人们获得了
自由。[16]显然，他帮助的不是天
使，而是亚伯拉罕*的子孙，[17]为
此，他必须处处都象他的兄弟姐
妹，那样才能成为一名为上帝服务
的仁慈的、虔诚的大祭司，以便使
人们的罪的到宽恕。[18]他自己经历
了诱惑与折磨，所以他才能帮助现
在正在受诱惑的人们。

耶稣比摩西更伟大

3 一同分享天堂召唤的神圣的兄弟
们，想一想耶稣，我们所承认的
使徒和大祭司吧。[2]他忠于任命他的上
帝，就象摩西在上帝的居所尽忠一
样。[3]耶稣比摩西配得上更多的荣誉，
就象建造房屋的人比房屋本身配得上

神迹: 凭上帝的力量所做的令人惊奇的成就。

圣灵: : 又被称为上帝之灵、基督之灵和慰藉者。他与上帝和基督合为一体，在世界人民中间从事上帝的事业。

《经》: 神圣的著作—旧约。

人之子: 可指任何人，但人子常指耶稣。

圣洁: 上帝的子民被称圣，因为他们通过基督并只属于上帝得以圣洁。

亚伯拉罕: 犹太人最受尊重的祖先。

更多的荣誉那样。[4]每个房屋都是由某
人建造的，但是，上帝是所有一切的
建造者。[5]摩西在上帝的居所象一名仆
人处处都是忠诚的，他向人们证实了
在未来上帝所说的一切。[6]基督作为上
帝的儿子，忠实地管理着上帝的家
务。如果我们继续对希望充满勇气与
信心，我们就是他的家庭成员。

我们必须继续跟随上帝

[7]正如圣灵所说:
"今天，如果你们听到了上帝
的声音，
8 不要固执，
不要象从前在荒野中
试探上帝时那样反抗他，
9 你们的祖先考验我，试探我，
尽管他们看到了我的所作所
为，
10 达四十年之久。
这就是为什么我对那一代感到
气愤的原因，所以，我说道，
'他们的思想总是误入歧途，
这些人从未认识我的道路。'
11 所以，我一怒之下发誓说:
'他们绝不能进入我的安
宁。'"

《诗篇》95:7-11

[12]兄弟们，你们要当心，谁也不
要存罪恶和不信、背弃活生生的上
帝之心。[13]只要还存在"今天"*,
你们就应该每天都互相鼓励，这
样，你们才不会有人受到罪恶的愚
弄，心肠变硬。[14]只要我们自始至终
坚定不移地坚持我们当初的信仰，
我们都会与基督共享。[15]正如《经》
里写到的:
"今日，如果你们听到上帝的
声音，
不要固执，
不要象过去那样对抗上帝。"

《诗篇》95:7-8

[16]谁是那听到了上帝的声音，却
依然对抗上帝的人呢？难道不是那
些被摩西领出埃及的人吗？[17]是谁惹
怒了上帝整整四十年？难道不是那
些做了孽、结果陈尸旷野的人吗？[18]上
帝发誓不让谁从他那里得到安息
呢？难道不是那些不服从上帝的人
吗？[19]因此，我们知道，因为他们没
有信仰，所以他们没有从上帝那里
得到安宁。

4 既然我们能够进入上帝安息的许
诺依然存在，那么就让我们当心
吧，不要让你们中间任何人被认为失
败了。[2]我们象以色列人一样，上帝
的福音已经传播给了我们，但是以色
列人听到福音却没有受益，因为他们
听到福音时，没有怀着信仰去接受。
[3]只有我们这些相信的人才能得到这
安宁。正如上帝所说:
"我在愤怒中发誓说:
'他们绝不能从我这里得到安
宁。'"

《诗篇》95:11

然而自创世以来，上帝已经完成
了他的工作。[4]《经》里有一处是这
样描写第七天的："第七天，上帝停
下所有的工作，休息了。"* [5]在上一
段里，上帝还说:
"他们绝不能从我这里得到安
息。"

《诗篇》95:11

[6]所以，尽管有人会进入他的安
宁，但那些早已听到向他们传播的福
音，却不服从的人，就没有进入这安
宁，[7]因此上帝又设定某一天为"今
天"。很多年以后，上帝通过大卫谈
论到这天，也就是我们在上文中所引
用的那段:

今天：意为现在做这些事情很重要，此字出自第七节。

四节：引自旧约《创世记》2:2。

“今天，如果你们听到了上帝
的声音，
不要象过去一样固执。”

《诗篇》95:7-8

8因为，假如约书亚*已经带领人
们得到了上帝许诺的安宁，那么，
上帝后来就不会再说到另一个日子
了。9所以，第七天依旧是上帝子民
的安息日。10任何从上帝那里得到安
息的人，都会停下工作去休息，就
象上帝停止工作去休息一样。11因
此，让我们努力争取得到那安宁，
免得步以色列人不服从的后尘而得
不到它。

12上帝的话是有生命力和积极
的，它比任何双刃宝剑都要锋利，
它能够穿透、剖分灵与魂、关节和
骨髓，它能够判断人们心中的意图
与思想。13没有任何被创造的事物能
躲过他的视野，一切都赤裸裸地袒
露在他的眼前，我们必须向他交待
我们的生活方式。

耶稣帮助我们来到上帝面前

14既然我们有一位升入天国的大祭
司*，即上帝之子耶稣，那么就让我
们坚持我们宣认的信仰吧。15我们的
大祭司并非是不同情我们弱点的人，
他也曾象我们一样，在各方面受到诱
惑，然而从没有犯罪。16让我们满怀
信心来到赐恩典的那位的宝座前，以
便在我们有需要的时候领受到他的怜
悯，并得到他仁慈的帮助。

5 每一名大祭司都是从人类中挑选
出来的，他受到委任，在上帝面
前为人类服务，奉献礼物和赎罪的祭
物。2每一名大祭司都能和善地对待
那些无知和犯错误的人。3（因为他
自己也有弱点，这就是为什么他不但
为人类的罪，而且还得为自己的罪祭
献的原因。）

4但是，任何人都不能自己取得大
祭司的荣誉，他必象亚伦*一样，受
到上帝的召唤。5同样，基督也没有
凭自己获得成为大祭司的荣誉，而是
上帝曾对他说：

“你是我的儿子，
今天我成为你的父亲。”

《诗篇》2:7

6在《经》的另一处，他还说：
“你就象麦基洗德一样，永远
是祭司。”

《诗篇》110:4

7耶稣在人间时，他曾向能把他从
死亡中救出的上帝高声祈祷与请
求。由于他对上帝的虔诚的敬拜，
上帝听到了他的声音。8虽然他是上
帝之子，但是他在苦难中学会了顺
从。9当他变得完美后，他对于那些
服从他的人们来说便成为了永恒拯
救的源泉。10就象麦基洗德一样，是
上帝指定他当大祭司的。

警戒

11关于此事，我们有很多话要说，
但是难以向你们解释，因为你们的理
解力变得非常迟钝。12尽管你们此时
早就应该成为教师了，但事实上，还
需要有人重新向你们教授上帝教导的
基本课程。你们需要的是奶，而不是
固体食物。13只靠吃奶生活的人，根
本不懂得什么是正确的教导，因为他
还是个婴儿。14而固体食物是给成熟
人们的，他们的心经受了阅历的磨
练，能够分辨善恶。

6 所以，让我们把关于基督的基本
教义留在后边，继续成熟。不要
重新打这些基础，即对导致死亡行为
的忏悔和对上帝的信仰，2以及关于

约书亚：摩西死后，约书亚成为犹太人的领袖。他带领他们到了上帝应许给他们的土地。

大祭司：上帝子民的最重要的祭司。

亚伦：犹太人的大祭司，摩西的弟兄。

洗礼*的教导，按手礼，死者复活和
永恒的判决。3如果上帝允许，这才
是我们要做的事情。
4再让这些人回归忏悔是不可能
的，因为他们已经受到过启蒙，经受
过天堂的恩赐，共享过圣灵，5体会
过上帝话语的好处，以及即将来临的
时代的力量，然后又背离了基督的
人。再让这些人回归忏悔是不可能
的，6因为，他们再次把上帝的儿子
钉死在十字架上，让他当众蒙受羞
辱，这对他们自己是个损失。
7如果一片土地吸收了频降的雨
水，为种地的人长出有用的庄稼，那
么它就会受到上帝的祝福；8但是长
出毫无用处的荆棘和蒺藜的土地却毫
无价值，并有受到诅咒的危险它将被
烈火焚烧。
9亲爱的朋友们，尽管我们这么
说，但是我们还是相信你们会得到更
好的事情，那就是给你们带来拯救的
事情。10因为上帝是公平的，他不会
忘记你们的工作和你们对他的爱，这
爱体现在你们过去和现在给予上帝子
民的帮助之中。11但是，我们期望你
们每个人努力到底，最终实现你们的
希望。12我们希望你们不要变得懒
惰，而要效仿那些靠信仰和耐心继承
了上帝的许诺的人。
13上帝向亚伯拉罕许诺的时候，因
为没有比他更伟大的人可以凭着发
誓，他就凭着自己发誓说：14“我将
赐大福给你，赐给你众多的子孙后
代。”15于是，亚伯拉罕耐心地等待
着，后来就得到了上帝所许诺的。
16人们都是用高于自己的人起誓，
这誓言证明了所说属实，并结束了一
切的争论。17上帝要让继承他的许诺
的人们清楚地知道，他不会改变初
衷，所以，便又用一句誓言来担保。
18上帝这么做，凭着两件不可能改变
的事情。上帝是不可能撒谎的，以至
使我们这些逃出苦难的人，抓住摆在
我们面前的希望的人，受到极大的鼓
舞，19我们把这希望当作灵魂的锚，
它坚固而安全，它使我们进入幕帘后
的至圣处。20耶稣代表我们首先进入
了这个地方。就象麦基洗德一样，他
永远是大祭司。

祭司麦基洗德

7 麦基洗德是撒冷的国王，是至高
上帝的祭司。一次，亚伯拉罕打
败了其他国王凯旋而归时，麦基洗德
去迎接亚伯拉罕，并祝福他。2亚伯
拉罕把所有的战利品的十分之一献给
了他。首先麦基洗德这个名字的意思
是“义之王”，同时他也是撒冷之
王，意思就是“和平之王”，3没有
父母，也没有家谱可查，*也没有生
命的开始和结束之日。他就象上帝之
子一样，永远是祭司。
4你们明白，他是一个多么伟大的
人啊！就连我们的先祖亚伯拉罕也把
自己的战利品的十分之一献给了他。5
从此以后，利未的后代，凡是成为祭
司的人，都按摩西律法的规定，从人
们，也就是从自己的同胞那里收取十
分之一的财物，尽管他们同是亚伯拉
罕的后代。6麦基洗德不是利未族人的
后代，可是，他却从亚伯拉罕那里收
取了十分之一的财物，并祝福得到了
上帝的许诺的他。7毫无疑问，赐福的
人总高于受到赐福的人。8这种情形
下，（利未族的情况）征收十分之一
的人是会死的，但是，另一种情形
（麦基洗德的情形），征收十分之一
的人象《经》所描写的那样，依然活
着。9甚至可以这样说，征收十分之一
的利未，实际上是通过亚伯拉罕付了
这十分之一的税，10因为麦基洗德见
到亚伯拉罕时，利未还没有出生。

洗礼：有可能指基督教的洗礼，即短暂地没入水中，也可能指犹太教的受洗的仪式。

三节；麦基洗德没有父母，没有家谱。

[11]假如通过利未族的祭司制度能达到完美，（在利未族的祭司制度的基础上，律法颁布给了人们），那么，为什么还需要另外一个象麦基洗德而不象亚伦的祭司出现呢？[12]因为当祭司制度一更换时，律法也必须随之而更改。[13]我们的主—即我们现在所谈论的那位，属于不同的支派，这个支派里，还没有谁在祭坛前供过职。[14]我们的主显然是来自犹大族，关于这一族，摩西从未提到过有关祭司的事。

耶稣是和麦基洗德一样的祭司

[15]当另一位象麦基洗德一样的祭司出现时，这件事情就更加清楚了。[16]他并非以一个牵涉到人类管制的律法为基础，而是凭着不可摧毁的生命力量被任命为祭司的。[17]因为《经》上关于他说道：

"你象麦基洗德一样，永远是
祭司。"

《诗篇》110:4

[18]旧的条例被搁置一边，因为它软弱无用。[19]律法未曾使任何事物完美。现在，一个更美好的希望赐给了我们，它使我们接近了上帝。

[20]同样重要的是，上帝让耶稣做大祭司的时候，并非没有发誓，[21]其他人成为大祭司的时候，上帝没有发过誓，但是，耶稣却是借着誓言成为大祭司的。上帝对他说：

"主发了誓，
决不改变主意：
'你永远是祭司.'"

《诗篇》110:4

[22]这就是说，耶稣成为更好的契约*的保证人。

[23]从前有过很多大祭司，他们因为死亡而不能继续任职。[24]但是，耶稣是永生的，所以他可以永远担任祭司。[25]因此，他能够永远拯救那些通过他来到上帝那里的人们，因为他能够永远活着为他们请求。

[26]所以，耶稣是我们所需要的那种大祭司。他神圣、清白、纯洁、超乎罪人之上，并被升到诸天之上。[27]他不必象其他大祭司那样，每天先为自己赎罪，然后再为他人的赎罪奉献祭物。他只把自己奉献给上帝一次，便永远地赎清了人们的罪孽。[28]根据律法指定的大祭司都有人的弱点。而在律法之后，由誓言保证的许诺，使被任命为大祭司的人子永远完美。

耶稣—我们的大祭司

8 我们现在谈到的重点是：我们有这样一位大祭司，他坐在天堂里伟大的上帝的宝座的右边。[2]他在至圣处*，即真正的圣幕中担任祭司，这个圣幕是上帝建造的，而不是人建造的。

[3]所有的大祭司都被指命去奉献礼品和祭物，所以，我们的大祭司也该有所奉献。[4]如果他在地上，他是当不上祭司的，因为已经有按照律法的规定祭献贡品的人了，那么他在地上甚至连个祭司都当不上，[5]但是，那些人所做的工作只是天堂事物的副本就象当人摩西要去建圣幕时受到了上帝警告的那样，他（上帝）说："你必须按照我在山上给你看的样式来建造一切。"* [6]然而，耶稣得到的祭司职位远超过他们所得到的，就象由他做中间人的契约比旧契约更加优越一样。

[7]假如第一个契约无懈可击，那就不需要再有第二个契约取代它了。[8]不过，上帝发现了人们的错

更好的契约：上帝赐给他的子民一个合同或契约。给犹太人的是摩西律法，现在上帝通过基督把一个更好的契约给了他的子民。

至圣处：上帝所居住的属灵的地方。也是受崇拜的地方。

"你必须按照我在山上给你看的样式来建造一切。"《出埃及记》25:40。

误，他说：

“主说，‘我与以色列人和犹太
人定立新誓约的日子就要到
了。
9 这个誓约不同于我与他们的
祖先们定立的誓约。
那时，我牵着他们的手带领他
们离开了埃及的国土，
因为他们没有信守我的誓约，
所以我离弃了他们。’
10 ‘这个誓约是在那之后，我将
与以色列人订立的。
我要把我的律法装进他们的
大脑，
写在他们的心上。
我将是他们的上帝；
他们将是我的子民。
11 一个人没有必要去教导他的
同胞与兄弟说：
“去认识主”，
因为他们从最微不足道到最
伟大的人都将知道我。
12 因为我将宽恕他们的过错，
也不再记他们的罪过。”

13他称这个契约为“新约”，使第一个契约过时作废。任何逐渐衰老与过时的事物都即将消亡。

旧约下的崇拜

9 第一个契约包括崇拜的规定和人造的圣幕。2圣幕立起来了—第一个房间里，陈设着灯台、桌子和供奉给上帝的特殊食品，它被称为圣处。3在这个帐幕后面，是另一间屋子，被称作至圣处。4屋子里面有烧香的金坛和契约的约柜，这个约柜外面整个都包着金子，在它里面有一只盛有吗哪*的金罐和亚伦发了芽的手杖和刻着契约的石板。5在这个约柜上面，有翼的荣耀天使翼护着赎罪台。在这里我们不能详细地说明这些事情。

6一切象这样按排之后，祭司们总是走进第一层帐幕举行崇拜仪式，7只有大祭司每年独自进入第二层帐幕一次。他每次都带着被屠宰了的动物的血进去，为自己和人们在不知不觉的情况下犯的罪恶赎罪。8圣灵以此说明，只要第一个圣幕依然存在，通往至圣处的路就不会开放。9所有的这一切是现今世界的一个缩影。它说明，奉献给上帝的贡品和祭物是不能够使敬拜者的内心完美的。10因为它们只涉及饮食和各种洁净的仪式—这些外在的戒律，在新秩序到来之前，要一直应用下去。

在新约下崇拜

11但是，当基督作为已降临的美好的事物的大祭司到来时，他经过了更伟大、更完美的圣幕。这圣幕不是由人类双手建造的，也不属于这个被造的世界的一部分。12当基督进至圣处时，没有用山羊和牛犊的血作献祭，而是用自己的血作为献祭，他只进至圣处一次，便一劳永逸地为我们获得了永恒的自由。13既然山羊、公牛的血和牛犊的骨灰洒在不洁人的身上尚可使他们的外表变得洁净，14那么基督的血将更有效力了！他通过永恒的圣灵，把自己作为完美的祭物奉献给了上帝。他的血洁净了我们的良知，除掉了玷污我们内心的行为和导致我们精神死亡的行为，使我们能事奉活生生的上帝。

15因此，基督是新约的中介人，基督的死已经赎清了人们在旧约下所犯的罪恶，使那些受到上帝召唤的人可以得到上帝许诺的永恒的继承权。

16凡是遗嘱，必须得等到立遗嘱的人死去才能成立，17因为遗嘱只有当死亡发生时才会生效，所以当立遗

吗哪：上帝在旷野里赐给犹太人的食物。

嘱的人活着的时候，遗嘱没有作用。18这就是为什么旧契约没有血就不能生效的原因。19当摩西向所有的人宣布律法的每一条戒令后，他把牛犊和山羊的血与水兑在一起，用腥红的羊毛和牛膝草蘸着，洒在律法书和人们身上。20他说：“这是上帝命令你们服从的契约的血。”21他又用同样的办法，将它们洒在圣幕和在崇拜仪式上所用的各种物品上。22事实上，按照律法，几乎所有的物品都必须用血清洗，没有流血就没有宽恕。

基督献身免除众人罪过

23所以，天堂物品的复制品有必要用这类祭物来洁净，但是，天堂的物品必须用比这更好的祭物来洁净。24因为基督进入的圣处不是由人所造的—也不是真圣处的仿制品，而是天堂本身，他代表我们站在上帝的面前。25他并没有反反复复地进入天堂去奉献自己，他也没有向大祭司那样，每年都带着并非他们自己的血进入至圣处一次。26假如是那样的话，那么，自创世以来，基督就已经奉献自己很多次了，而事实上，他只在世纪终止时出现了一次，就一劳永逸地除去了罪孽。27正如人只死一次，然后必须面对审判一样，28基督也仅牺牲自己一次，便清除了许许多多人的罪。当他再次出现时，不再是对付罪孽了，而是给那些正等候着他的人们带来拯救。

基督的牺牲使我们完美

10 律法只是正在来临的美好事物的一个影子，而不是这些实物的确切形体，所以，律法绝对不会因为年复一年地奉献同样的祭物而使那些崇拜上帝的人们完美。2如果律法可以使人们完美，那么这些奉献不是早就该停止了吗？因为崇拜者早就一劳永逸地洗涤了自己的罪恶，不必再为他们的罪孽有负罪感了，3然而，那些祭献，年年都在提醒人们想起罪孽，4因为公牛和山羊的血是不能除去罪孽的。

5因此，当基督来到这个世上时，他说：

“你不要祭物和贡品，
而为我准备了一个躯体。
6 你不喜欢焚烧的祭物和赎罪的祭物。
7 于是我说：‘我在这里！
就象律法书里对我记载的那样。
啊，上帝，我来了，是为了执行你的意旨。’”

《诗篇》40:6-8

8首先他说：“你不要、也不喜欢祭物、贡品、焚烧的祭物和赎罪的祭物（尽管律法要求奉献这些东西）。9然后他又说：“我在这里！我来了，是为了执行您的意旨。”他废弃了第一个制度，以便建立起第二个制度。10凭上帝的意旨，耶稣基督只牺牲了自己的身体一次，便使得我们永远圣洁。

11所有的犹太祭司们每天都要肃立和履行自己的宗教职责，并且一次次地奉献同样的祭物，而这些祭物是绝对不能除去罪孽的。12但是，基督只为罪孽牺牲了一次，便成就了永远，然后他坐在了上帝的右边。13而且，他等待着，直到他的仇敌被变为他的垫脚凳。14由于他的这一次奉献，使得那些变得圣洁的人们永远完美。

15圣灵也向我们证实了这一点，首先他说：

16 “这是自那之后，我将与他们定立的誓约。主说：
我将把我的律法装进他们的大脑，写在他们的心上。”

《耶利米书》31:33

17接着他又说
“我不会再记着他们的罪孽和
违法的行为。”
《耶利米书》31:34
18在罪孽被宽恕的地方，是不再需
要奉献赎罪的祭物的。

接近上帝

19所以，兄弟姐妹们，我们有信心
借助耶稣的血进入至圣处，20耶稣通
过这个幕帘—即他的血肉之躯，为我
们开辟的一条新的、有生命的道路，
21既然我们有了一位伟大的祭司掌管
着上帝的家庭，22那么，让我们用真
诚的心和坚定的信仰来接近上帝吧，
让我们洗净那败坏了的良心，使我们
的心灵得到净化；让我们的身体在纯
净的水中得到清洗；23让我们坚定地
坚持我们所表白的希望，因为赐给我
们这个诺言的上帝是可信的。

互相帮助，强大起来

24让我们互相关心、激发爱心和鼓
励行善，25让我们不要象有些人那
样，放弃聚会的习惯。互相鼓励吧:
既然你们知道那一天*正在来临，就
更应该如此了。

不要背离基督

26如果我们掌握真理之后，仍然
故意犯罪，那就不会再有赎罪的祭
物了，27只有恐怖地等待着判决和将
要毁灭那些反对上帝的人们的烈
火。28只要有两、三个人作证，摒弃
摩西律法的人都要被毫不留情地处
死，29那么，那些践踏上帝之子的
人，那些亵渎了契约上的血—他圣
洁的血，以及那些侮辱了恩典之灵
的人，试想他们该受到多么严厉的
惩罚吧！30因为我们知道说这话的上
帝:
“伸冤在我，我必报应.”
《申命记》32:35
他还说:
“主将审判他的子民。”
《诗篇》135:14
31落入活生生的上帝的手中是件多
么可怕的事啊。

不要失去你们的勇气与欢乐

32记住以往，你们刚受到福音启蒙
时，忍受苦难严峻挑战的那些日子
吧。33有时候你们当众受到羞辱与虐
待；有时候你们忠诚地与受到同样遭
遇的人共患难。34你们不但与坐牢的
人共患难，而且满怀喜悦地接受了你
们的财产被没收，因为你们知道自己
拥有更美好和永恒的财产。
35不要抛弃你们的勇气，因为它将
带给你们巨大的报偿。36你们要容
忍，这样在你们执行了上帝的意愿
后，就会得到上帝所许诺的一切。
37因为，不需要多久，
“即将到来的人就要来到，
他不会迟延。
38 我的义人靠信仰活着。
如果他退缩，
我不会对他感到喜悦。”
《哈巴后书》2:3-4
39我们并不属于那些因退缩而毁灭
的人，而是有信仰并得到拯救的人。

信仰

11 信仰意味着确信我们所期待的
事情，肯定我们所看不见的事
情。2古人就是为此而得到了上帝的
赞扬。
3凭着信仰，我们理解宇宙是在上
帝的命令之下创造出来的，因此，可
见的事物产生于不可见的事物。
4凭着信仰，亚伯奉献给上帝的祭
物比该隐的祭物更好，因为亚伯的信

那一天：也许是基督再来的时刻。

仰，上帝赞赏他的贡品，称赞他为正
直的人。尽管他已经死了，但他依然
凭着信仰在说话。
5凭着信仰，以诺被升到天堂，使
他没有经历死亡，人们再也找不到他
了。因为上帝把他带走了，他在被提
升之前，被赞颂为受到上帝喜欢的
人。6没有信仰的人是不可能令上帝
满意的，因为来到上帝面前的人必须
相信上帝的存在，而且相信上帝能够
报偿追求他的人。
7凭着信仰，诺亚对还没有看到的
事情听从了警告，他造了一只方舟，
使他的全家得救，凭着信仰，他给这
个世界定了罪，并成为由信仰而产生
的义的继承人。
8凭着信仰，当亚伯拉罕服从了上
帝的召唤，出发到一个他将要继承的
地方去了，尽管他不知道要去什么地
方，但他还是出发了；9凭着信仰，
他生活在上帝许诺给他的地方，仿佛
是客居异乡，他住在帐篷里，就象继
承同一许诺的以撒和雅各一样。10他
这么做，是因为他向往一个有着永恒
基石的城市，这个城市是上帝设计和
建造的。
11凭着信仰，亚伯拉罕虽然已经
过了生育年龄，而且撒拉又不能生
育，但仍然领受了生儿育女的能
力，因为他相信许下这诺言的上帝
是可以信赖的。12尽管那时亚伯拉罕
已行将就木，但是他身后的子孙却
多如天上的繁星和海滩上数不清的
沙粒。
13这些人都是怀着信仰死去的。他
们没有得到许诺的东西，他们只是远
远地看见了那些东西并欢迎它们。他
们承认自己只不过是地上异邦人和陌
生人。14说这些话的人，表明他们正
在寻找自己的家园。15假如他们当时
仍然想念离开的那个家，他们就会有
机会回去。16但是，他们向往的却是
一个更美好的家园，一个天上的家
园，因此，上帝不因为被称为他们的
上帝而感到羞耻，他为他们准备了一
座城市。
17凭着信仰，当亚伯拉罕接受上帝
考验的时候，他把以撒献上做为祭
物，的确，接受许诺的他准备牺牲自
己的独子。
18上帝对他说过：“你的子孙后代
全都来自以撒。”19亚伯拉罕相信，
上帝能够让人起死回生，从象征的意
义上来说，他的确得到了死而复活的
以撒。
20凭着信仰，以撒为以扫和雅各的
前途祝福，21凭着信仰，雅各在临终
时祝福约瑟的每一个儿子，并拄着拐
杖敬拜上帝。
22凭着信仰，约瑟在临终前说到以
色列人*将要离开埃及，并就自己的
遗骨做了嘱咐。
23凭着信仰，当摩西出生后，因
为他的父母看到他是个漂亮的婴
儿，便把他藏了三个月，他们不怕
国王的命令。
24凭着信仰，摩西长大后拒绝被称
为法老女儿的儿子。25他宁愿与上帝
的子民们一同忍受虐待，而不去享受
罪恶的短暂快乐。26在他眼里，为基
督*而受到侮辱，比拥有埃及的财宝
还要珍贵，因为他期待着未来他的报
偿。27凭着信仰，他不畏国王的愤
怒，离开了埃及。摩西坚持不懈，因
为他似乎看见了那位不为人所见的上
帝。28凭着信仰，他恪守逾越节*，喷
洒血水，以便使毁灭天使不能去碰以
色列人的长子。
29凭着信仰，以色列人渡过红海时
如履旱地，但是，当埃及人企图渡过
红海时，却被淹死了。

以色列人：犹太人。

基督：受油膏者或受上帝所选。

逾越节：犹太人的重要圣日。每年那天他们吃特殊的饭餐，来纪念在摩西时代上帝使他们在埃及摆脱了奴役。

[30]凭着信仰，人们围着耶利哥的城墙走了七天，城墙终于倒塌了。

[31]凭着信仰，妓女喇合没有和那些不服从的人一起被杀死，因为她曾友好地接待过密探。

[32]我还能再说什么呢？我没有那么多的时间，一一列举基甸、巴拉、参孙、耶弗他、大卫、撒母耳和先知们的事。[33]凭着信仰，这些人征服了其它王国，建立了正义，并得到了上帝的许诺。他们堵住了狮子之口，[34]扑灭了烈火，逃避了在刀剑下的死亡。他们的懦弱化为坚强。他们在战斗中成长壮大，并且击溃了外邦的敌人。[35]女人们重新得到那些从死里复活的亲人。其他的人虽身受折磨，却拒绝解脱，为的是能够获得更好的复活。[36]一些人面对嘲讽与鞭打，还有一些人面对着锁链与监牢。[37]他们挨石头砸、被锯成两截，被剑杀死。他们披着绵羊皮和山羊皮四处漂泊，穷困潦倒，受迫害与虐待。[38]这个世界不值得他们居住，他们在荒野与山巅间流浪，在山洞和地穴里藏身。

[39]这些人因为他们的信仰而受到称赞，但他们并没有得到许诺给他们的一切，[40]因为上帝为我们计划了更美好的事情，因此，他们只有与我们在一起才能完美。

我们也应该学习耶稣的榜样

12 既然我们有这么多信仰的见证，它们就象云彩一样聚集在我们周围，那么，就让我们摆脱一切阻挡我们的障碍和罪恶对我们的纠缠，凭着毅力向前奋力地奔跑吧！[2]让我们把目光集中在耶稣身上，他是我们的信仰的先驱和完善者。他为了前方等待着他的欢乐，忍受了十字架上的痛苦，蔑视被钉死在十字架上的耻辱，如今他已经坐在了上帝宝座的右边。[3]你们想一想他吧，他忍受了来自罪人们的如此敌视，为的是使你们不要灰心丧气。。

上帝就象一位父亲

[4]你们在与罪恶做斗争的过程中，还没有到战死的关头，[5]却已经忘记了把你们当作儿子激励你们的话:

“我的儿子，不要轻视主的管教，
当他责难你时，不要灰心。
6 因为主管教他所爱的人，
他惩罚每一个他所接纳的儿子。”

《箴言》3:11-12

[7]你们要象忍受管教那样忍受苦难，上帝正在象对待儿子一样地对待你们。世上哪一个父亲不管教自己的儿子呢？[8]如果你们不象孩子那样经历管教，你们就是私生子，就不是真正的儿子了。[9]况且，我们都有人间的父亲管教我们，我们为此而尊敬他们。那么，对于我们的灵之父，我们岂不是更该服从他，以便活下去？[10]人类的父亲用他们认为最合适的方式暂时管教我们，而上帝是为了我们的利益管教我们，使我们能够分享他的神圣。[11]在受管教的时候，总会令人不愉快，使人苦恼，然而过后，由于受到管教而得到锻炼的人却能够享受到正直的生活所带来的安宁。

谨慎地生活

[12]抬起你们垂下的手，挺直你们软弱的膝盖吧！[13]在你们的脚下开出一条笔直的道路，使瘸子受到治愈，不再残疾。[14]尽力与所有的人合睦相处，努力争取过圣洁的生活。没有圣洁就不能看见主。[15]要谨慎，免得有人失去上帝的恩惠；要谨慎，不能让任何一株毒苗长大并祸害人。[16]要谨慎，不要让任何人在性行为上不道

德，或象以扫那样不虔诚，为了一顿
饭甚至出卖了长子的名份。17事后，
你们知道，当他再想继承祝福时却受
到了拒绝，即使他哭着请求，也不能
使其父回心转意。
18你们没有到过那座触摸的着的、
焚烧着的山，也没有遇到过黑暗、阴
沉和风暴。19你们还没有听到号声，
或那个说话的声音。听到那个声音的
人都乞求它不要再对他们说了，20因
为他们都忍受不了那话里的命令：
"即使野兽触到此山，也要用石
头砸死."* 21的确，这情景如此恐
怖，就连摩西也说："我害怕得发
抖."*
22但是，你们来到了锡安山，来到
天上的耶路撒冷，即活生生的上帝的
城市。你们来到了聚在一起的、成千
上万的欢呼雀跃的天使当中，23来到
了长子们的聚会中，他们的名字已被
写在天上。你们已来到了审判众生的
上帝的面前，来到了得到完美的义的
众灵面前，24来到了新约的中介人耶
稣面前，来到了喷洒的鲜血面前，这
血所表达的事物优于亚伯的血所表达
的事物。25你们要当心，不要拒绝讲
话的他，如果他们在拒绝从地上警告
他们的那位时不能逃脱，那么我们拒
绝从天上警告我们的那位时岂不是更
难逃脱吗！26那时，他的声音将震撼
大地。现在，他许下了这个诺言：
"我不仅要再次振撼大地，还要
振撼天。"
27"再次"这个词表明，受振撼的
东西既然是被创之物，它们都将被移
开，以便让不受振撼的事物继续存
在。
28所以，我们将得到一个不可振撼
的王国，让我们满怀感激之情吧，并
由此带着敬畏，按照上帝所能接受的
方式崇拜他，29因为我们的上帝是一
团吞噬万物的烈火。

13 愿你们要象亲兄弟、姐妹那样
继续彼此相爱，2愿你们在家里
不要忘记款待陌生人，因为你们可
能不知不觉地把天使请进了门。3要
记住那些坐牢的人，就象你们自己在
和他们一起坐牢一样，还要记住那些
受虐待的人，就象你们自己也在遭受
那样的磨难一样。
4婚姻应当受到所有人的尊重，婚
床应当保持纯洁。因为上帝将审判那
些通奸者和所有在性行为上不道德的
人。5要从你们的生活中摆脱贪婪，
要对自己所有的感到知足。上帝说
过：

"我永远不会离开你们，
我永远不会抛弃你们。"

《申命记》31:6

6因而，我们可以满怀信心地说：

"主是我的助手，
我不会恐惧。
人能够把我怎么样呢？"

《诗篇》118:6

7记住向你们宣讲过上帝福音的领
袖，记住他们是怎样生活，怎样死去
的，要效仿他们的信仰。8耶稣基督
不论是在昨天，还是今天和永远，始
终如一。
9不要被各种怪异的教导所迷惑，
只有上帝的恩典才对我们的心灵有
益，它使我们的心灵变得强壮，而有
关食物的清规戒律却做不到这一点，
它们不能给遵守它们的人带来任何好
处。
10我们有一座祭坛，在圣幕*里侍
奉的人无权取食我们祭坛上的祭
物。11犹太的大祭司们把动物的血当
作赎罪的祭物带入至圣处，这些动
物的驱体在营外被焚烧。12因为，耶

二十节：旧约《出埃及记》19:12-13。

二十一节：旧约《申命记》9:19。

圣幕：上帝在他的子民中时所住的特殊的帐蓬，
在此处犹太祭司献崇拜之处。

稣也在城门外受难，他用自己的血
使他的子民圣洁。[13]让我们走到营地
外，来到耶稣身边，分担他的屈辱
吧。[14]因为我们这里还没有一座永恒
的城市，我们正在盼望将要来临的
那座城市。[15]让我们通过耶稣，不断
地把赞美作为祭物奉献给上帝，即
用我们的嘴，宣认他的名字吧。[16]不
要忘记行善和与别人分享你们的一
切，因为上帝会对这样的祭物感到
喜悦的。

[17]要服从你们的领袖，顺从他们的
权威，他们时刻关心着你们的灵魂，
因为他们必须向上帝汇报。要服从他
们，这样他们才会带着愉快的心情工
作，不会感到苦恼，使他们苦恼对你
们没好处。

[18]为我们祈祷吧！我们确信自己有
清白的良知，我们渴望在各方面都为
人正直。[19]我还要特别请求你们祈
祷，使我尽快回到你们中间。

[20]愿和平的上帝，通过永恒契约上
的血，使他的羊群的伟大的牧人，即
我们的主耶稣，从死里复活。[21]愿上帝
用一切美好的事物武装你们，使你们
能够执行他的意旨，愿通过耶稣基督
在我们中间所做的工作令他满意。愿
荣耀永归于他，永远，永远，阿们。

[22]兄弟姐妹们，我请求你们耐心接
受我这些鼓励的话，我只是给你们写
了一封短信。[23]我想让你们知道，我
们的兄弟提摩太被释放了。如果他能
及早地赶来，我就同他一起来看望你
们。

[24]请向你们的所有的领袖和所有上
帝的子民转达我们的问候。在意大利
的人们也向你们致以问候。

[25]愿上帝的恩典与你们同在。

License Agreement for Bible Texts

World Bible Translation Center
Last Updated: September 21, 2006

These Scriptures:
- Are copyrighted by World Bible Translation Center.
- Are not public domain.
- May not be altered or modified in any form.
- May not be sold or offered for sale in any form.
- May not be used for commercial purposes (including, but not limited to, use in advertising or Web banners used for the purpose of selling online add space).
- May be distributed without modification in electronic form for non-commercial use. However, they may not be hosted on any kind of server (including a Web or ftp server) without written permission. A copy of this license (without modification) must also be included.
- May be quoted for any purpose, up to 1,000 verses, without written permission. However, the extent of quotation must not comprise a complete book nor should it amount to more than 50% of the work in which it is quoted. A copyright notice must appear on the title or copyright page using this pattern: "Taken from the HOLY BIBLE: EASY-TO-READ VERSION™ © 2006 by World Bible Translation Center, Inc. and used by permission." If the text quoted is from one of WBTC's non-English versions, the printed title of the actual text quoted will be substituted for "HOLY BIBLE: EASY-TO-READ VERSION™." The copyright notice must appear in English or be translated into another language. When quotations from WBTC's text are used in non-saleable media, such as church bulletins, orders of service, posters, transparencies or similar media, a complete copyright notice is not required, but the initials of the version (such as "ERV" for the Easy-to-Read Version™ in English) must appear at the end of each quotation.

Any use of these Scriptures other than those listed above is prohibited. For additional rights and permission for usage, such as the use of WBTC's text on a Web site, or for clarification of any of the above, please contact World Bible Translation Center in writing or by email at distribution@wbtc.com.

World Bible Translation Center
P.O. Box 820648
Fort Worth, Texas 76182, USA
Telephone: 1-817-595-1664
Toll-Free in US: 1-888-54-BIBLE
E-mail: info@wbtc.com

WBTC's web site – World Bible Translation Center's web site: http://www.wbtc.org

Order online – To order a copy of our texts online, go to: http://www.wbtc.org

Current license agreement – *This license is subject to change without notice. The current license can be found at:* http://www.wbtc.org/downloads/biblelicense.htm

Trouble viewing this file – If the text in this document does not display correctly, use Adobe Acrobat Reader 5.0 or higher. Download Adobe Acrobat Reader from:
http://www.adobe.com/products/acrobat/readstep2.html

Viewing Chinese or Korean PDFs – To view the Chinese or Korean PDFs, it may be necessary to download the Chinese Simplified or Korean font pack from Adobe. Download the font packs from:
http://www.adobe.com/products/acrobat/acrrasianfontpack.html